



## Beitrittserklärung - Dichiarazione di adesione

(Vorbehaltlich der Zustimmung des Vorstandes - Con riserva di consenso da parte del Direttivo)

- 1** Ich möchte Mitglied des Verbandes werden und bezahle den Jahresbeitrag von 25 € (Jahr 2019).  
Desidero essere ammesso come socio di questa Associazione e verso la quota associativa di 25 euro (anno 2019)

Name: \_\_\_\_\_ Geburtsdatum und -ort: \_\_\_\_\_  
Nome: \_\_\_\_\_ Data e luogo di nascita: \_\_\_\_\_

Straße/via: \_\_\_\_\_ PLZ/CAP: \_\_\_\_\_ Ort/luogo: \_\_\_\_\_

Telefon/o: \_\_\_\_\_ Handy/cellulare: \_\_\_\_\_ e-mail: \_\_\_\_\_

Ich bin / Sono

- Angehörige/r - parente       Betroffene/r - utente       Freund/in - amico/a

- Ich bitte um Zusendung der Informationen in deutscher Sprache  
 Chiedo che le informazioni mi siano inviate in lingua italiana  
 Ich möchte keine Infos erhalten - Non vorrei ricevere nessuna informazione

Ich bitte um Zusendung der Informationen / Chiedo che le informazioni mi siano inviate

- per Post / per posta  
 auf digitalem Weg / in forma digitale  
(e-mail, SMS, Messenger)

Datum/data: \_\_\_\_\_

Unterschrift/firma: **X** \_\_\_\_\_

**Zustimmung zur Verarbeitung der personenbezogenen Daten** - Ich bestätige, das Informationsblatt gemäß Art. 13 des Gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 196/2003 und Art. 13 der EU-Verordnung Nr. 2016/679 erhalten zu haben und erteile meine Zustimmung zur Verarbeitung und Weiterleitung der personenbezogenen Daten (persönliche und sensible Daten) zu den im obgenannten Informationsblatt angeführten Zwecken.

**Autorizzazione al trattamento di dati personali** - Dichiaro di aver ricevuto l'informativa ai sensi dell'articolo 13 del Decreto Legislativo n. 196/2003 e dell'art. 13 del Regolamento UE n. 2016/679, ed esprimo il consenso al trattamento dei miei dati personali (dati identificativi e sensibili), da svolgersi in conformità a quanto indicato nella suddetta informativa.

Datum/data: \_\_\_\_\_

Unterschrift/firma: **X** \_\_\_\_\_

*Der Mitgliedsbeitrag kann mittels Banküberweisung auf das Konto bei der Raiffeisenkasse Bozen Fil. Gries IBAN IT 21 O 08081 11601 000301075802 oder am Sitz des Verbandes eingezahlt werden.*

*Die Zustimmung zur Verarbeitung und Weiterleitung der obgenannten Daten ist freiwillig. Eine eventuelle Ablehnung hat jedoch zur Folge, dass die Mitgliedschaft im Verband nicht möglich ist.*

*Il versamento della quota associativa può essere effettuato presso la Cassa Rurale di Bolzano, Ag. Gries, IBAN IT 21 O 08081 11601 000301075802 o direttamente presso la sede dell'Associazione.*

*L'autorizzazione al trattamento dei dati succitati è facoltativo, però l'eventuale rifiuto comporta la mancata iscrizione all'Associazione.*

**HINWEIS:** Folgenden Abschnitt nur ausfüllen, falls weitere Mitglieder der Familie dem Verband beitreten möchten:

**ATTENZIONE:** quanto segue è da compilare soltanto nel caso in cui vi siano altri componenti della famiglia desiderano aderire all'Associazione:

2

Ich stehe in folgendem familiären Verhältnis\* \_\_\_\_\_ (bis zum 3. Verwandtschaftsgrad) zur oben angeführten Person und möchte ebenfalls Mitglied werden, zum ermäßigten Jahresbeitrag von 15 € (Jahr 2019).

Ho la seguente relazione di parentela\* \_\_\_\_\_ (fino al terzo grado di parentela) con la persona sopra indicata e anche io desidero essere ammesso come socio, pagando la quota associativa ridotta di 15 euro (anno 2019).

Name: \_\_\_\_\_ Geburtsdatum und -ort: \_\_\_\_\_  
Nome: \_\_\_\_\_ Data e luogo di nascita: \_\_\_\_\_

Straße/via: \_\_\_\_\_ PLZ/CAP: \_\_\_\_\_ Ort/luogo: \_\_\_\_\_

Telefon/o: \_\_\_\_\_ Handy/cellulare: \_\_\_\_\_ e-mail: \_\_\_\_\_

Ich bin / Sono

Angehörige/r - parente  Betroffene/r - utente  Freund/in - amico/a

- Ich bitte um Zusendung der Informationen in deutscher Sprache  
 Chiedo che le informazioni mi siano inviate in lingua italiana  
 Ich möchte keine Infos erhalten - Non vorrei ricevere nessuna informazione

Ich bitte um Zusendung der Informationen / Chiedo che le informazioni mi siano inviate

- per Post / per posta  
 auf digitalem Weg / in forma digitale  
(e-mail, SMS, Messenger)

Datum/data: \_\_\_\_\_

Unterschrift/firma: **X** \_\_\_\_\_

**Zustimmung zur Verarbeitung der personenbezogenen Daten** - Ich bestätige, das Informationsblatt gemäß Art. 13 des Gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 196/2003 und Art. 13 der EU-Verordnung Nr. 2016/679 erhalten zu haben und erteile meine Zustimmung zur Verarbeitung und Weiterleitung der personenbezogenen Daten (persönliche und sensible Daten) zu den im obgenannten Informationsblatt angeführten Zwecken.

**Autorizzazione al trattamento di dati personali** - Dichiaro di aver ricevuto l'informativa ai sensi dell'articolo 13 del Decreto Legislativo n. 196/2003 e dell'art. 13 del Regolamento UE n. 2016/679, ed esprimo il consenso al trattamento dei miei dati personali (dati identificativi e sensibili), da svolgersi in conformità a quanto indicato nella suddetta informativa.

Datum/data: \_\_\_\_\_

Unterschrift/firma: **X** \_\_\_\_\_

Der **Mitgliedsbeitrag** kann mittels Banküberweisung auf das Konto bei der Raiffeisenkasse Bozen Fil. Gries IBAN IT 21 O 08081 11601 000301075802 oder am Sitz des Verbandes eingezahlt werden.

Die **Zustimmung zur Verarbeitung und Weiterleitung** der obgenannten Daten ist freiwillig. Eine eventuelle Ablehnung hat jedoch zur Folge, dass die Mitgliedschaft im Verband nicht möglich ist.

Il versamento della **quota associativa** può essere effettuato presso la Cassa Rurale di Bolzano, Ag. Gries, IBAN IT 21 O 08081 11601 000301075802 o direttamente presso la sede dell'Associazione.

L'**autorizzazione al trattamento** dei dati succitati è facoltativo, però l'eventuale rifiuto comporta la mancata iscrizione all'Associazione.